

Paola Leccese

Luogo e data di nascita:

Recapito telefonico:

Email:

LinkedIn:

Esperienze professionali

Cooperativa sociale "Arteinsieme", Formia (Italia)

(05/24) – ad oggi

Mediatrice linguistica e culturale

Attività di traduzione e interpretariato (in/fr/ar>it) con lo scopo di promuovere l'integrazione e l'inclusione sociale degli stranieri accolti all'interno del Centro di Accoglienza Straordinaria (C.A.S.) presente sul territorio.

Cooperativa sociale "Arteinsieme", Sonnino (Italia)

(02/24) – (04/24)

Mediatrice linguistica e culturale

Attività di traduzione e interpretariato (in/fr/ar>it) con lo scopo di promuovere l'integrazione e l'inclusione sociale degli stranieri accolti all'interno del Sistema di Accoglienza e Integrazione (S.A.I.) presente sul territorio.

Compagnia aerea "Emirates", Dubai (EAU)

(02/23) – (11/23)

Agente di vendita e addetta all'assistenza clienti

Emissione di biglietti aerei e vendita di prodotti correlati, assistenza offerta ai clienti su tutti i servizi della Compagnia.

Scuola degli Studi Arabi, Granada (Spagna)

(02/19) – (05/19)

Ricercatrice in Epigrafia Araba

Analisi linguistica e traduzione delle iscrizioni arabo-islamiche presenti all'interno dei monumenti granadini.

Liceo delle Scienze Umane "Marco Tullio Cicerone", Formia (Italia)

(01/16) – (06/16)

Insegnante di italiano L2

Corsi pomeridiani di potenziamento della lingua italiana a studenti ucraini iscritti al liceo.

Ente Provinciale del Turismo, Napoli (Italia)

(09/14) – (12/14)

Informatrice turistica

Accoglienza e assistenza ai turisti e promozione turistica del territorio campano.

Istruzione e formazione

Università di Napoli "L'Orientale" – Napoli (Italia)

(10/16) – (10/22)

Corso di Laurea Magistrale in Traduzione Specialistica (inglese e arabo) LM-94

Università di Napoli "L'Orientale" – Napoli (Italia)

(10/10) – (05/16)

Corso di Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Culturale (inglese e arabo) L-12

Liceo Scientifico "Enrico Fermi" – Gaeta (Italia)

(09/05) – (07/10)

Diploma di maturità scientifica con indirizzo bilingue (inglese e francese)

Lingue e conoscenze informatiche

Lingue: italiano (madrelingua); inglese (C2); arabo (B2); spagnolo (B1); francese (B1)

IT: Microsoft Office (avanzato), Windows (avanzato), gestione della posta elettronica e web browser (avanzato)

Certificazioni e altre attività

- IUM Academy School – certificato "Insegnare con la metodologia CLIL – lingua inglese" (07/06/2024)
- Croce Rossa Italiana, Comitato Sud Pontino – corso certificato per volontari CRI (26/05/2024)
- British Institutes – certificato di lingua inglese, livello C2 (05/04/2024)
- Associazione Italiana Traduttori e Interpreti – corso certificato "SDL Trados Studio", livello base (17/02/2021)
- Istituto degli Studi Arabi "Hedayet" (Il Cairo, Egitto) – corso certificato di arabo egiziano, livello base (07/2021)

- Università di Granada (Granada, Spagna) – corso certificato di lingua spagnola, livello intermedio (28/05/2019)
- “Ahlan School” (Rabat, Marocco) – corso certificato di MSA (Modern Standard Arabic), livello intermedio (08/2016)
- Istituto Cervantes – certificato DELE di lingua spagnola, livello base (12/08/2008)
- Ministero dell’educazione nazionale – certificato DELF di lingua francese, livello B1 (10/11/2008)
- Complesso bandistico “Città di Gaeta” – sassofonista (2004 – 2014)

Gaeta, 30/01/2025

Firma

A black rectangular box redacting the signature of the official.

Autocertificato ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000